

---

After reviewing the introduction of training contracts, the second part of the report details who and how have been interviewed for the survey. Three types of training sites were studied: small- and medium-sized businesses, large businesses and teaching businesses. The equipment and personnel used for teaching were assessed. Cooperation with schools was also asked about. The types of applicants in different forms of training and their ability to meet expectations were of issues of special emphasis in the survey.

The article reports the details of a survey about the Hungarian system of vocational education operators conducted in 2006 on behalf of the National Vocational Education Institute. Different aspects of changes in vocational education in the 90s are analyzed: structural changes in the school system, the decrease in the number of students, changes in grade point averages of students, changes in school operators, and the reasons for the disintegration of training workshops. The article also talks about the opinion of school operators about these changes in the Northern Great Plain region. The opinion of school operators and training schools about strategic planning is also analyzed. After describing the above area of vocational education, the authors also list some suggestions.

Mrs. András Balogh writes about research into the training of vocational education teachers and the suggestions resulting from these surveys. She gives the definition of the vocation of a teacher used by the European Commission. She reviews Hungarian research and development. She analyzes the suggestions of a strategic committee operating between 2005 and 2007, whose main goal was to reform the training of trainers. The suggestions include the collection of experiences and the articulation of emerging demands. An important task suggested by the committee was to elaborate the career tracking system of teachers and program of continuing vocational teacher education. The article analyzes the experiences with the vocational education sample curricula prepared in cooperation by the National Vocational Education Institute and the Social and Labor Ministry.

The authors analyze and give some examples for the practical use of graphology in the area of guidance counseling. The first part of the article talks about the complex tasks and decisions society, students and their families have to face when choosing a career. Graphology can be a way to provide some help in such situations. The authors write about how the examination of the complexity of handwriting can help in choosing a career. The method developed by the CEREG Graphology Academy is also described. Finally, some case studies are provided to illustrate their points.

La première partie de l'étude évoque l'introduction du contrat d'étude. Dans la deuxième partie les auteurs présentent avec qui et où les auteurs faisaient les interviews. Ils examinaient les caractéristiques de trois types d'atelier d'application: ceux des grandes, des petites et moyennes entreprises et ceux des entreprises d'enseignement. Ils posaient des questions sur les conditions matérielles et personnelles de la formation. Ils décrivent les caractéristiques de la coopération des ateliers avec les écoles. Ils examinent les gens qui s'inscrivent aux différentes formations et leurs performances par rapport aux attentes.

Les auteurs présentent une recherche faite en 2006 à la demande de l'Institut National de Formation sur le système des supporteurs hongrois de la formation professionnelle. Ils analysent les changements de la formation professionnelle dans les années 1990: le changement de la structure du système scolaire, le moyen d'études des élèves, la diminution du nombre des élèves, le changement des supporteurs des écoles et la décomposition des ateliers d'application. Ils se font une opinion sur les changements des supporteurs des écoles de formation dans la région de Nord-Alföld. À part de la description des domaines analysés, ils présentent aussi leurs propositions.

L'auteur présente les recherches et les propositions concernant la préparation des enseignants travaillant dans la formation professionnelle. Elle fait connaître les principes d'après lesquels la Commission Européenne définit la profession de pédagogue et elle évoque les recherches et les développements hongrois dans ce domaine. Elle analyse les propositions d'une commission stratégique (2005-2007) dont le but principal était la suivante: „Renouveler la formation des formateurs!“ Les propositions de cette commission concernent le ramassage des expériences et la formulation des besoins. La commission trouve que l'élaboration du système de l'observation de la carrière des pédagogues et du programme du recyclage des enseignants des écoles de formation est une tâche importante. L'Institut National de Formation et le Ministère Social et du Travail ont fait en coopération des plans de modèle de formation professionnelle. L'auteur en donne une analyse et des conclusions.

Après avoir examiné de différents exemples, les auteurs analysent les possibilités de l'application de la graphologie dans l'orientation professionnelle. Dans la première partie du texte les auteurs montrent les problèmes et les décisions que la société, les élèves et leurs familles doivent affronter concernant le choix d'une carrière. C'est dans ces situations difficiles que la graphologie peut aider. Elles examinent l'aide que la graphologie peut donner dans le choix de métier sous tous ses aspects. Elles présentent la méthode de l'Académie de Graphologie CEREG. Enfin elles illustrent les idées présentées dans ce texte avec des études de cas du choix de carrière.

Nach dem Überblick der Einführung des Ausbildungsvertrags stellt der zweite Teil der Studie dar, wo und welche Personen während der Untersuchung gefragt worden. Die Eigenheiten drei verschiedener praktischer Ausbildungsplätze wurden untersucht: die der Mittel-, Groß- und Kleinunternehmen, ferner die der Bildungsunternehmen. An den verschiedenen praktischen Ausbildungsplätzen wurden Fragen bezüglich der gegenständlichen und persönlichen Bedingungen gestellt. Die Charakteristiken der Kooperation mit den Schulen wurden aufgezählt. Mit besonderer Betonung wurde es untersucht, welche Schüler sich für die verschiedenen Ausbildungen bewerben und wie sie da den Erwartungen entsprechen.

Die Autoren berichten in ihrem Artikel über ihre Untersuchung bezüglich des Trägersystems der Berufsausbildung in Ungarn, die sie im Jahre 2006 im Auftrag des Nationalinstituts der Berufsbildung ausgeführt haben. Die Veränderungen der Berufsausbildung in den neunziger Jahren werden analysiert: der Strukturwechsel der Schulsystems, die Verminderung der Schülerzahl, die Tendenzen der des Notendurchschnitts bei den eingeschulten Schülern, die Veränderungen in der Trägern der Schulen und die Gründe des Zerfalls der Praktikumswerkstätte. In der Studie wird auch darüber berichtet, wie die Träger der Schulen in der Region Nord-Tiefebene die Veränderungen sehen. Die Meinungen der Träger und der berufsbildenden Schulen über die strategische Planung werden gesondert analysiert. Nicht nur das untersuchte Gebiet der Berufsausbildung wird von den Autoren beschrieben, am Ende des Artikels werden auch die Vorschläge zusammengefasst.

Andrásné Balogh stellt die Forschungen und Vorschläge bezüglich der Vorbereitung der Ausbilder dar. Im Artikel wird beschrieben, wie und gemäß welchen Grundsätzen die Europäische Kommission den pädagogischen Beruf bestimmt. Die ungarischen Untersuchungen und Entwicklungen werden überblickt. Die Autorin untersucht die Vorschläge der strategischen Kommission detailliert, die zwischen 2005 und 2007 tätig war, und deren Hauptziel war: „Die Ausbildung der Ausbilder zu erneuern!“. Die Vorschläge erstrecken sich auf die Zusammenfassung der bisherigen Erfahrungen und auf die Darstellung der erhobenen Ansprüche. Als eine wesentliche Aufgabe wird die Ausarbeitung des Programms bezüglich der Systems der Karrierebeobachtung der Pädagogen und der Weiterbildung der berufsschulischen Lehrer dargestellt. Im Artikel wird auch die Lehre der Analyse der Musterlehrpläne für Berufsbildung, die in der Kooperation des Nationalinstituts der Berufsausbildung und des Ministeriums für Sozial- und Arbeitswesen ausgearbeitet wurde, analysiert.

Die Autoren analysieren durch Beispiele eine praktische Anwendung der Graphologie, die Hilfe bei der Berufswahl. Im ersten Teil der Artikel wird dargestellt, welche zusammengesetzte Aufgaben und Entscheidungen die Berufswahl für die Gesellschaft, die Schüler und deren Familie bedeutet. In dieser schwierigen Entscheidungssituation kann die Graphologie eine Hilfe leisten. Die Autoren untersuchen, was für eine Hilfe die Komplexität der Handschriftendeutung bei der Berufswahl leisten kann. Auch die Methode der CEREG Graphologieakademie wird dargestellt. Schließlich werden die Feststellungen des Artikels mit Fallstudien über der Berufswahl illustriert.